

yedoo

www.yedoo.eu



# WZOOM

**EN** LIVELY SCOOTER FOR BOTH CITY AND NATURE; TO SCROLL DOWN THE ESPLANADE OR HIT THE WOODS.

**CZ** SVIŽNÁ KOLOBĚŽKA DO MĚSTA I DO PŘÍRODY, K RYBNÍKU I DO LESA.



AGE 6+ | MAX 100kg | MIN 115cm

12"/12"



” Authentic Czech brand of scooters, training bikes and children bikes with original design, high quality, and bright colours. “

” Původní česká značka koloběžek, odrážedel a dětských kol originálního designu, kvalitního provedení a zářivých barev. “

---

Developed by  **intrea**<sup>®</sup>  
■ A LIFE OF LEISURE



# CONTENT

▣ OBSAH



3

PICTURE GUIDE

▣ OBRAZOVÁ ČÁST

---



5

MONTÁŽNÍ NÁVOD

---



8

INSTRUCTIONS

---



11

EINLEITUNG

---



15

MONTÁŽNY NÁVOD

---



18

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

---



21

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

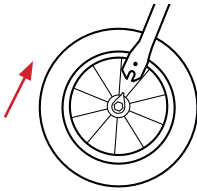
---



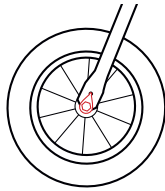
24

NOTICE DE MONTAGE

1



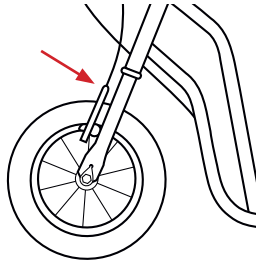
2



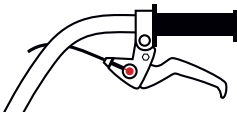
4



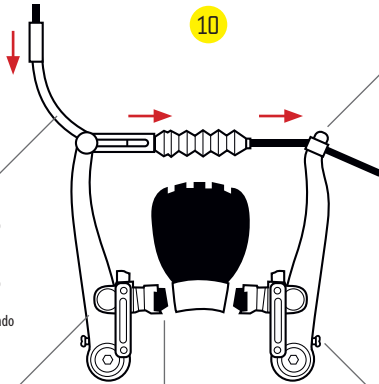
6



5



10



- CZ** Brzdové lanko
- EN** Break cable
- DE** Bremsseil
- SK** Brzdové lanko
- RU** Трос тормоза
- ES** Cable de frenado
- FR** Câble de frein

- CZ** Rameno „V“ brzdy
- EN** Arm of V-brake
- DE** Arm der V-Bremse
- SK** Rameno „V“ brzdy
- RU** Консоль V-образного тормоза
- ES** Brazo de freno „V“
- FR** Bras du frein V-brake

- CZ** Brzdová destička
- EN** Brake lining
- DE** Bremsbelag
- SK** Brzdová doštička
- RU** Тормозная колодка
- ES** Pastilla de frenado
- FR** Plaquette de frein

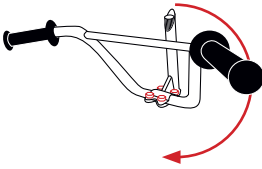
- CZ** Kotevní šroub
- EN** Anchoring screw
- DE** Ankerschraube
- SK** Kotviaca skrutka
- RU** Анкерный болт
- ES** Tornillo de fijación
- FR** Vis d'ancrage

- CZ** Napínací šroubek
- EN** Tension bolt
- DE** Spannschraube
- SK** Napínacia skrutka
- RU** Натяжной шуруп
- ES** Tornillo tensor
- FR** Vis de tension

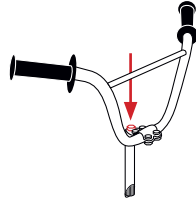
# PICTURE GUIDE

▣ OBRAZOVÁ ČÁST

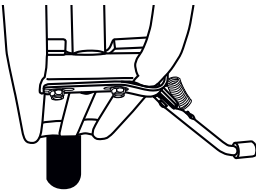
3



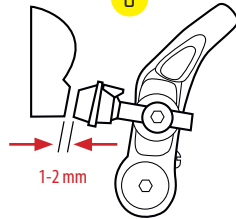
+



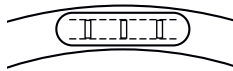
7



8

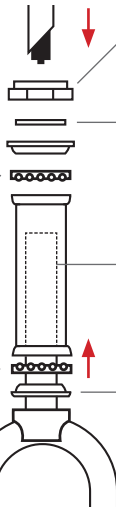


9



- CZ** Schéma ložiskového hlavového složení
- EN** Head bearing assembly diagram
- DE** Schema der Lagerzusammensetzung des Kopfes
- SK** Schéma ložiskového hlavového zloženia
- RU** Схема подшипникового механизма головки
- ES** Esquema de la composición del rodamiento de cabeza
- FR** Schéma de l'ensemble de logement de tête

11



- CZ** Matka s konusem
- EN** Nut with cone
- DE** Mutter mit Konus
- SK** Matica s kónusom
- RU** Конусная гайка
- ES** Tuercas con cono
- FR** Ecrou avec cône

- CZ** Vrchní matka
- EN** Top nut
- DE** Obere Mutter
- SK** Vrchná matica
- RU** Верхняя гайка
- ES** Tuercas superior
- FR** Ecrou supérieur

- CZ** Ložisko
- EN** Bearing
- DE** Lager
- SK** Ložisko
- RU** Подшипник
- ES** Rodamiento
- FR** Logement

- CZ** Podložka se zobáčkem
- EN** Washer with lug
- DE** Unterlegscheibe mit Zunge
- SK** Podložka so zobáčikom
- RU** Шайба с выступом
- ES** Arandela con pico
- FR** Rondelle avec corne

- CZ** Vidlicová trubka
- EN** Fork tube
- DE** Gabelröhre
- SK** Vidlicová rúrka
- RU** Вилкообразная труба
- ES** Tubo de horquilla
- FR** Tube de fourche

- CZ** Ocelová podložka
- EN** Steel washer
- DE** Stahlunterlegscheibe
- SK** Ocelová podložka
- RU** Стальная шайба
- ES** Arandela de acero
- FR** Rondelle en acier



## TECHNICKÁ SPECIFIKACE

	MAU	TIDIT	WZOOM	OX	CITY
<b>Věk</b>	4+	5+	6+	10+	12+
<b>Nosnost</b>	75 kg	100 kg	100 kg	120 kg	120 kg
<b>Hmotnost</b>	6,30 kg	7,50 kg	7,70 kg	8,60 kg	9,50 kg
<b>Rám</b>	Hi-ten ocel	Hi-ten ocel	Hi-ten ocel	Hi-ten ocel	Hi-ten ocel
<b>Pneumatiky</b>	12"	12"	12"	12"	16" + 12"
<b>Ráfky</b>	Hliníkové	Hliníkové	Hliníkové	Hliníkové	Hliníkové
<b>Stupátko</b>	32 cm	32 cm	32 cm	36 cm	36 cm
<b>Brzdy</b>	1× „V“ alu	1× „V“ alu	2× „V“ alu	2× „V“ alu	2× „V“ alu
<b>Šířka řídítek</b>	52 cm	54 cm	54 cm	66 cm	66 cm
<b>Výška řídítek</b>	70 / 77 cm	74 / 85 cm	74 / 85 cm	83 / 94 cm	93 / 104 cm
<b>Délka</b>	113 cm	120 cm	120 cm	124 cm	135 cm
<b>Splňuje normu</b>	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 146 19	ČSN EN 146 19

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si zakoupil náš výrobek. Je naší povinností vás předem upozornit, že se základní výbavou je koloběžka určena **do mírného terénu a na komunikace, které nejsou určeny pro silniční provoz**. Je možné, že budete muset koloběžku doplnit o další bezpečnostní prvky vyžadované předpisy pro zemi, ve které bude koloběžka užívána (odrazky, osvětlení apod.) Dále je třeba dbát na používání ochranných prvků jezdce (viz sekce „Bezpečnostní opatření“).

Velmi důležitou součástí pro bezpečné a bezproblémové užívání výrobku je jeho správné seřízení (zejména ložisek kol, hlavového složení, důkladné seřízení a kontrola funkce brzd, řádné dotažení všech šroubových spojů a nahustění pneumatik...) Proto doporučujeme montáž a seřízení svěřit odbornému cykloservisu (mají k dispozici odborné proškolené pracovníky a příslušné nářadí, případně vám poskytnou další užitečné rady). Pokud budete mít takto seřízenou koloběžku a provádět pravidelnou údržbu, bude vám náš výrobek skvěle a dlouho sloužit.

Nezapomeňte, že náš sortiment koloběžek je velmi rozsáhlý – můžete si u nás vybrat z mnoha typů a velikostí pro různé věkové kategorie i způsoby užití (viz zadní strana nebo [www.yedoo.eu](http://www.yedoo.eu)).

Pokud budete mít jakékoli připomínky či náměty ke zkvalitnění našich produktů či služeb, kontaktujte nás, prosím, na e-mail: [obchod@intrea.cz](mailto:obchod@intrea.cz).

## NÁVOD K SESTAVENÍ

- Zkontrolujte, zda krabice obsahuje všechny potřebné části:
  - (1 ks) hlavní rám koloběžky včetně přední vidlice
  - (1–2 ks) brzdový systém (záleží na typu koloběžky)
  - (2 ks) nafukovací kolečka (dle modelu: 2× 12", nebo 1× 16" a 1× 12")
  - (1 ks) řídítka včetně řídítkové tyče.

**Montáž svěřte odbornému cyklo servisu.**





2. Uvolněte matky na nápravě u obou koleček. V případě potřeby dotáhněte vůli ložisek na osách tak, aby se kola volně protáčela (tzn. aby nedrhla a zároveň nebyla volná).
3. Vložte kolečko do přední vidlice rámu koloběžky (viz obr. 1) ujistěte se, jestli bezpečnostní očko opatřené zobáčkem je umístěno správně, (vyčnívající část – zobáček – bezpečnostního očka musí být zasunuta v malém otvoru na konci vidlice – viz obr. 2), přičemž osa kolečka musí být přesně uprostřed vidlice.
4. Utáhněte matky.
5. U říditěk otočte říditkovou tyč dolů (pokud je nahoře, nastavte natočení a utáhněte stejnoměrně 4 šrouby představce (viz obr. 3). Pokud je říditková tyč (představec) mimo říditka v krabici se stojánkem, připevněte ho nejprve k říditkům a poté dotáhněte stejnoměrně 4 šrouby představce (viz obr. 3). Pokud váš model neobsahuje představec, tedy je říditková tyč součástí říditěk (je přivařená k říditkům), přeskočte bod 5.
6. Vsuňte říditka – resp. říditkovou tyč do říditkové trubky (viz obr. 4), nastavte výšku říditěk od země dle potřeb jezdce přičemž max. vysunutí je vyznačeno na říditkové tyči. Zkontrolujte, zda je osa říditěk v ose s předním kolečkem a řádně dotáhněte šroub (obr. 3).
7. Umístěte druhé kolo do zadní vidlice rámu koloběžky dle popisu v bodu 3.
8. Utáhněte matky.
9. Vsuňte oválné zakončení brzdového lanka (pro montáž zpravidla platí, že pravá páčka brzdí zadní kolo a levá přední) do většího kulatého otvoru (u různých typů páček mohou být uchycení různá) umístěného na páčce brzdy a brzdové lanko vsuňte do zdičky na dolní části páčky říditěk (viz obr. 5). Stiskněte obě ramena „V“ brzdy směrem k ráfku kolečka a příslušným klíčem (dle modelu) seřídte brzdové destičky tak, aby při brzdění destičky třely celou svojí brzdnou plochou o boční částí ráfku (obr. 9), v případě potřeby přitáhněte či povolte brzdové lanko pomocí kotevního šroubu (obr. 10) nebo seřizovacím šroubem na brzdové páčce tak, aby mezi ráfkem a brzdovou destičkou byla mezera asi 1–2 mm (obr. 8). Pokud se kolečko volně neprotáčí a „přibrzdžuje“ na jedné straně, lze toto seřídit přitážením napínacího šroubku na rameni V-brzdy, která kolo „přibrzdžuje“ (obr. 10), respektive povolením napínacího šroubku na rameni V-brzdy, které je dále od ráfku tak, aby se kolo volně protáčelo. Funkčnost brzdy před jízdou zkontrolujte. V případě, že má koloběžka i přední brzdu – namontujte a seřídte stejným způsobem. V případě, že páčka/ky brzdy (na říditkách) obsahuje/jí seřizovací šroubek (umístěn z boku páčky), lze jeho utahováním docílit zkrácení vzdálenosti mezi páčkou a madlem (dle velikosti ruky). Pokud je koloběžka vybavena i přední „V“ brzdou, je důležité, aby byla vidlice otočená tak, že brzda je ve přední části (současně je mírně ohnutá či předsazená vidlice dopředu kvůli správné geometrii koloběžky) (viz obr. 6).
10. Pokud je stojánek umístěn mimo v krabici, přišroubujte ho k rámu ve spodní části tak, aby se nožička vyklápěla na levou stranu z pohledu jezdce (viz obr. 7).
11. Nahustěte pneumatiky podle váhy a požadavků jezdce, maximálně však na hodnotu vyznačenou na pneumatice (bar/psi).

## NÁVOD NA JÍZDU

- a) Při rozjezdu a po celou dobu jízdy musí mít jezdce obě ruce na madlech říditěk a minimálně jednu nohu na stupátku koloběžky.
- b) Rozjíždějte se tak, že jednu nohu položíte na stupátko (obě ruce na madlech – viz bod a) a druhou nohou se odražíte ve směru jízdy.
- c) Postup brzdění: zmáčknutím brzdové páčky na říditkách (1–2 ks) docílíte potřebného brzdění, přičemž intenzita brzdění se odvíjí od síly stisku páčky. Při brzdění používejte raději více zadní brzdu. Přední brzdu (je-li obsažena) používejte jako přibrzdovací (dobrzdovací či nouzovou) – při intenzivnějším brzdění může dojít k nehodě a zranění.
- d) Zatačení probíhá natočením říditěk dle potřeby na tu stranu kam chcete jet při současném mírném naklonění (dle rychlosti a poloměru otáčení) na stejnou stranu.





## ÚDRŽBA

**Doporučujeme svěřit odbornému servisu.** Pravidelně kontrolujte, případně dotáhněte či seřídte: šroubové spoje, utahovací mechanismy, promazávejte kluzné části (ložiska kol, ložiska řídítek, lanka, brzdové části apod.), při znečištění otřete vlhkým hadříkem.

**POZOR:** Při promazávání se mazivo nesmí dostat na brzdou třecí plochu ráfku a brzdovou destičku, dojde-li k této situaci je nutné všechny brzdové části odmastit např. technickým benzinem. V případě, že začne při jízdě „prskat“ ve výpletu, je třeba dotáhnout dráty kol stejnoměrně o 2 otáčky (doporučujeme svěřit odbornému servisu), popř. promazat, seřídít, či vyměnit ložiska a ložiskové části. Je-li nutná výměna kol, použijte vždy kola/pneumatiky stejných parametrů podle původních. Demontáž proveďte opačným způsobem než při montáži (viz Návod). Výměnu, či opravu pneumatiky a duše svěřte odbornému servisu. Obsahuje-li konstrukce koloběžky samopojistné matice či ostatní samopojistné příslušenství, dochází při častém povolování a utahování ke ztrátě své účinnosti. V tomto případě je nutné příslušné části vyměnit.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před montáží pozorně prostudujte návod. Max. nosnost koloběžky je uvedena v parametrech. Zkontrolujte všechny šrouby a utažení matek. Pro bezpečnou jízdu vždy noste ochrannou přilbu, chrániče kolen, loktů, zápěstí a pevné boty. Koloběžka v základní výbavě není určena k jízdě v silničním provozu a k jízdě za tmy. Kontrolujte šroubové spoje, utahovací mechanismy a brzdu/y pravidelně, abyste předešli případné nehodě při jízdě. Nedoporučujeme provádět úpravy této koloběžky na jiné modely. Nebrzděte příliš prudce a náhle – mohli byste spadnout. Výrobce neručí za poškození nebo za škody, které mohou nastat při používání tohoto výrobku. **Koloběžka je určena pouze pro 1 jezdce – zákaz spolucestujících!**

**VAROVÁNÍ:** Mechanismy snižující rychlost (brzdové destičky, ráfky, pneumatiky, popř. zadní nášlapná brzda) se při používání zahřívá a je tedy nevhodné se jich po brzdění dotýkat.

**PŘI JÍZDĚ VŽDY POUŽÍVEJTE DOSTUPNÉ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY (HELMA, RUKAVICE... APOD.).**

## VYMEZENÍ ZÁRUKY

Záruka se nevztahuje na poškození či ztrátu příslušného dílu způsobeného pádem, odřením, nesprávnou montáží, neadekvátní úpravou, skákáním, akrobacií, bezhlavou jízdou, závoděním, hrubým zacházením, zanedbáním běžné údržby či použitím koloběžky doplněné jakýmkoliv motorovým zařízením.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny v návodu v průběhu vývoje výrobků.

Dovozce do EU: Intrea-Piko, s. r. o., Praha







## TECHNICAL SPECIFICATION

	MAU	TIDIT	WZOOM	OX	CITY
Age	4+	5+	6+	10+	12+
Loading limit	75 kg	100 kg	100 kg	120 kg	120 kg
Weight	6,30 kg	7,50 kg	7,70 kg	8,60 kg	9,50 kg
Frame	Hi-ten steel	Hi-ten steel	Hi-ten steel	Hi-ten steel	Hi-ten steel
Tyres	12"	12"	12"	12"	16" + 12"
Rims	Alu	Alu	Alu	Alu	Alu
Deck	32 cm	32 cm	32 cm	36 cm	36 cm
Brakes	1× „V“ alu	1× „V“ alu	2× „V“ alu	2× „V“ alu	2× „V“ alu
Width of handle bars	52 cm	54 cm	54 cm	66 cm	66 cm
Height of handle bars	70 / 77 cm	74 / 85 cm	74 / 85 cm	83 / 94 cm	93 / 104 cm
Lenght	113 cm	120 cm	120 cm	124 cm	135 cm
Fulfills norm	CSN EN 71-1+A9	CSN EN 71-1+A9	CSN EN 71-1+A9	CSN EN 146 19	CSN EN 146 19

Dear customer,

We would like to pass onto you our thanks for choosing this product. It is our duty to inform you that this scooter in its basic version is intended **for mild terrain and non-car traffic roads**. It is possible that you will need to add more safety features, such as reflectors, required under the law of the country in which the scooter will be used. Also it is vital to use safety features for the rider him/herself (see safety features section).

A very important aspect for the safe use of this product is the proper adjustment of the scooter (wheel bearings, brake inspection, bolt tightening, and proper tire inflation). That is why we highly recommend having the scooter assembled and regularly inspected by a professional bicycle service, simply for the well informed skilled technicians who can assist you. By securing yourself a properly set-up scooter with regular service you will be able to enjoy this product for a long time to come.

Do not forget that our line of scooters is wide. You can choose from many different sizes and styles for different age groups and uses (see back side or [www.yedoo.eu](http://www.yedoo.eu)).

If you have any ideas or comments please do not hesitate to contact us at our email address: [obchod@intrea.cz](mailto:obchod@intrea.cz)

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### 1. Control individual parts in the box:

- (1 piece) main frame of scooter including front fork,
- (1–2 pieces) brake system (depending on the type of scooter)
- (2 pieces) inflatable wheels (according to the model: 2× 12", or 1× 16" and 1× 12"),
- (1 piece) handlebars including the handlebars rod.

**Entrust a professional bicycle service with the assembly.**

### 2. Unloose the nuts on the axis of both small wheels. If necessary, tighten the play of bearings so that the wheels can turn freely (that is so that they do not drag and at the same time they are not free).





3. Insert the wheel into the front fork of the scooter frame (picture 1). Make sure that the security eye provided with a small beak is positioned correctly, (protruding part /beak/ of security eye must be inserted in a small hole at the end of the fork – picture 2) whereas the axis of the wheel must be exactly in the middle of the fork.
4. Tighten the nuts.
5. For the handlebars: if the handlebar rod is pointing upward rotate it downward and evenly tighten the four front piece screws (picture 3). In case the front piece has not been previously attached, attach it to the handle bars and tighten all four front piece screws (picture 3). If your handle bars does not include a front piece (i.e. the bars are welded directly to the handle bar rod), skip step 5.
6. Insert the handlebar rod into the handlebar tube (picture 4). Adjust the height of the handlebars according to the rider's needs. The maximum height is marked on the handlebar rod. Check that the axis of the handlebars is parallel to the axis of the front wheel, and properly tighten the screw (picture 3).
7. Place the second wheel into the back fork of the scooter frame according to the description in point nr. 3.
8. Tighten the nuts.
9. Insert the oval ending of the brake cable (for the assembly it is generally valid that the right lever brakes the rear wheel and the left lever brakes the front wheel) into a major round hole (for different types of levers, the grippings may differ) situated on the brake lever and insert the brake cable into the slot on the inferior part of the handlebars lever (picture 5). Press both arms of the V-brake towards the wheel rim and with an appropriate key (according to the model) adjust the brake lining so that during the braking the brake lining chafes with its whole brake surface against the side part of the rim (picture 9). If necessary, tighten or loosen the brake cable with the anchoring bolt (picture 10) or with the adjusting screw on the brake lever so that there is, between the rim and the brake lining, a distance of approximately 1–2 mm (picture 8). If the wheel does not turn freely and „slackens up“ on one side, it is possible to adjust this by tightening the tension bolt at the arm of the V-brake that „slackens up“ (picture 10), eventually by loosening the tension screw at the arm of the V-brake which is more distant from the rim so that the wheel may turn freely. Control the good functioning of the brake before riding. In case the scooter has also the front brake – mount it and adjust it in the same way. In case the brake lever/s (on the handlebars) contains/contain the adjusting screw (situated on the side of the lever), by its tightening it is possible to achieve a shorter distance between the lever and the grip (according to the size of the hand). In case the scooter has a front “V” brake it is important that the fork is turned so that the brake is situated in the front, also the fork is slightly angled or positioned forward to provide balance for the scooter (picture 6).
10. In case the kickstand has not yet been attached, screw it to the lower part of the frame so that it folds out to the left side in relation to the rider's perspective (picture 7).
11. Pump up the tyres according to the rider, maximally to the value marked on the tyre (bar/psi).

## OPERATING INSTRUCTIONS FOR RIDING

- a) During the start-up and during the whole time of riding, the rider has to have both hands on the handlebars grips and minimally one foot on the deck of the scooter.
- b) Start to ride so that you put one foot on the deck (both hands on the grips – see point a) and with a second foot take off in the direction of the ride.
- c) Procedure for braking: by pressing the brake lever on the handlebars (1–2 pieces) you attain the necessary braking during which time the intensity of the braking depends on the force of the pressure of the lever. During the braking, it is better for you to use more the rear brake. Use the front brake (if it is included) as a slackening up brake (brake for ending up the braking or as an emergency brake) – during a more intensive braking, an accident and injury may occur.
- d) Turning takes place by turning the handlebars according to the necessity to the side you want to ride with a slight inclination at the same time (according to the speed and the diameter of the turning) to the same side.





## MAINTENANCE

**We recommend to entrust a professional service with it.** Control regularly, eventually tighten or adjust: screw connections, tightening mechanisms, lubricate sliding parts (wheels bearings, handlebars bearings, cables, brake parts etc.), when dirty, clean with a humid cloth.

**ATTENTION:** During the lubrication, the lubricant must not get onto the braking friction surface of the rim and the brake lining, if this situation occurs, it is necessary to remove the grease from all brake parts, eventually to clean with a technical gasoline. If during the riding it starts to “crack” in the spokes, it is necessary to tighten all the wires of the wheels equally by 2 turns (we recommend to entrust with it a professional service), eventually to grease, adjust or change the bearings and bearings parts. If the change of wheels is necessary, use always wheels/tyres of the same parameters according to the original ones. Carry out the disassembly in a contrary way than the assembly (see Operating instructions). Entrust the exchange or repair of a tyre and inner tube to a professional service. If the scooter’s construction contains self-locking nuts or other self-locking accessories, when unloosing and tightening them frequently, they lose their efficiency. In this case it is necessary to substitute respective parts.

## SECURITY MEASURE

Before the assembly, study the operating instructions carefully. The maximum weight capacity of the scooter is stated in the parameters of the model. To drive securely, use always headpiece, knee protectors, elbow protectors, wrist protectors and solid shoes. This scooter in its basic version is not intended for roads with car traffic or for riding in the dark. Control the screw connections, tightening mechanisms and brake/s regularly to avoid an eventual accident when riding. We do not recommend to carry out adaptations of this scooter to other models. Do not brake too rapidly and suddenly – you could fall down. The manufacturer does not guarantee the damnification or damage that may arise when using this product.

**The scooter is designed only for 1 rider – co-riders are forbidden!**

**WARNING:** Mechanisms for decreasing the speed (brake lining, rims, tyres, eventually rear contact brake) are becoming warm during the use and it is, therefore, not convenient to touch them after the braking.

**WHILE RIDING SCOOTER USE AVAILABLE PROTECTIVE EQUIPMENT (HELMET, PROTECTIVE GLOVES ETC.).**

## GUARANTEE LIMITATION

The guarantee does not apply to a damage or loss of a respective part caused by a fall, abrasion, incorrect assembly, non-adequate adaptation, jumping, acrobatic riding, headless riding, competition riding, rough treatment, neglecting usual maintenance or using scooter that is completed by any motor appliance.

The manufacturer reserves the right for changes of the operating instructions in the course of the products development.

Importer to the EU: Intrea-Piko, s. r. o., Praha





## TECHNISCHE SPEZIFIKATION

	MAU	TIDIT	WZOOM	OX	CITY
<b>Alter</b>	4+	5+	6+	10+	12+
<b>Tragfähigkeit</b>	75 kg	100 kg	100 kg	120 kg	120 kg
<b>Gewicht</b>	6,30 kg	7,50 kg	7,70 kg	8,60 kg	9,50 kg
<b>Rahmen</b>	Hi-ten stahl	Hi-ten stahl	Hi-ten stahl	Hi-ten stahl	Hi-ten stahl
<b>Reifen</b>	12"	12"	12"	12"	16" + 12"
<b>Radfelgen</b>	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Aluminium
<b>Trittbrett</b>	32 cm	32 cm	32 cm	36 cm	36 cm
<b>Bremsen</b>	1x „V“ alu	1x „V“ alu	2x „V“ alu	2x „V“ alu	2x „V“ alu
<b>Breite der Lenkstange</b>	52 cm	54 cm	54 cm	66 cm	66 cm
<b>Höhe der Lenkstange</b>	70 / 77 cm	74 / 85 cm	74 / 85 cm	83 / 94 cm	93 / 104cm
<b>Länge</b>	113 cm	120 cm	120 cm	124 cm	135 cm
<b>Erfüllt Norm</b>	CSN EN 71-1+A9	CSN EN 71-1+A9	CSN EN 71-1+A9	CSN EN 146 19	CSN EN 146 19

Sehr geehrter Kunde,  
wir danken Ihnen, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Es gehört zu unserer Pflicht, Sie vorher darauf aufmerksam zu machen, dass der Roller mit der Grundausstattung für **flaches Gelände und nicht für die für den Straßenverkehr bestimmten Verkehrswege vorgesehen ist**. Es ist möglich, dass Sie den Roller um weitere, durch die Vorschriften in dem Land, in dem der Roller benutzt wird, mit geforderten Sicherheitselementen (Rückstrahler, Beleuchtung usw.) ergänzen müssen. Weiterhin ist es notwendig, auf die Benutzung der Schutzelemente des Fahrers (siehe Sektion "Sicherheitsmaßnahmen") zu achten.

Ein sehr wichtiger Bestandteil für die sichere und problemlose Benutzung des Produktes ist dessen richtige Einstellung (vor allem Radlager, Zusammensetzung der Nabe, gründliche Einstellung und Kontrolle der Funktion der Bremsen, ordentliches Nachziehen aller Schraubverbindungen und Luftdruck der Reifen...). Deshalb empfehlen wir, eine Fachwerkstatt für Fahrräder mit der Montage und Einstellung zu beauftragen (sie hat fachlich geschulte Mitarbeiter und entsprechendes Werkzeug zur Verfügung, sie kann Ihnen weitere nützliche Ratschläge geben). Sollten Sie einen so eingestellten Roller haben und regelmäßige Pflege durchführen, wird Ihnen unser Produkt hervorragend und lange dienen.

Vergessen Sie nicht, dass unser Sortiment von Rollern sehr umfangreich ist – Sie können bei uns aus vielen Typen und Größen für verschiedene Alterskategorien und Verwendungsarten wählen (siehe hintere Seite oder **www.yedoo.eu**).

Sollten Sie Anmerkungen oder Vorschläge zur Verbesserung unserer Produkte oder Dienstleistungen haben, bitte nehmen Sie mit uns per E-Mail: **obchod@intrea.cz** Kontakt auf.

## ANLEITUNG FÜR ZUSAMMENSTELLUNG

### 1. Kontrollieren Sie die einzelnen Teile:

Die Verpackung enthält folgende Teile:

(1 Stück) Hauptrahmen des Rollers einschließlich der Vordergabel,

(1–2 Stück) Bremsensystem (es hängt vom Typ des Rollers ab)





(2 Stück) aufblasbare Räderchen (gemäß dem Modell: 2× 12", oder 1× 16" und 1× 12"),  
(1 Stück) Lenkung einschließlich der Lenkstange.

**Die Montage vertrauen Sie einem Fachservice an.**

2. Lockern Sie die Muttern auf der Achse der beiden Räderchen. Falls notwendig, ziehen Sie das Spiel der Lager auf den Achsen so an, damit die Räder frei drehen (das heißt, damit die Räder nicht reiben und zur gleichen Zeit nicht frei sind).
3. Legen Sie das Räderchen in die Vordergabel des Rahmens des Rollers (Abb. 1). Vergewissern Sie sich, ob das mit dem kleinem Schnabel versehene Sicherheitsauge gut platziert ist, (herausragender Teil/Schnabelchen/ des Sicherheitsäugleins muss in dem kleinem Loch am Ende der Gabel eingeführt werden – siehe Abbildung 2), wobei die Achse des Äugleins genau in der Mitte der Gabel sein muss.
4. Ziehen Sie die Muttern an.
5. Bei der Lenkung drehen Sie die Lenkstange nach unten (falls sie oben ist, stellen Sie die Drehung ein und ziehen Sie die 4 Schrauben des Vorstücks gleichmäßig an (siehe Abb. 3). Sollte die Lenkstange (Vorstück) nicht montiert und im Karton mit dem Ständer sein, montieren Sie sie zuerst an die Lenkung und danach wird sie mit 4 Schrauben des Vorstücks gleichmäßig nachgezogen (Abb. 3). Sollte Ihr Model keinen Vorsatzteil beinhalten, ist die Lenkstange ein Bestandteil des ganzen Lenkers (sie ist an den Lenker angeschweißt), übergehen Sie den Punkt 5.
6. Schieben Sie die Lenkung - bzw. die Lenkungsstange in die Lenkröhre (Abb. 4), stellen Sie die Höhe der Lenkstange in der Höhe je nach Bedarf des Fahrers ein, wobei die maximale Länge der Ausschubung auf der Lenkstange gekennzeichnet ist. Überprüfen Sie, ob die Lenkachse in der Achse mit dem vorderen Rad ist und ziehen Sie die Schrauben ordentlich nach (Abb. 3).
7. Plazieren Sie das zweite Rad in die Hintergabel des Rahmens des Rollers gemäß der Beschreibung im Punkt 3.
8. Ziehen Sie die Muttern an.
9. Schieben Sie die ovale Beendigung des Bremsseils (es gilt meistens für die Montage, dass der rechte Hebel das Hinterrad bremst und der linke Hebel das Vorderrad bremst) in das größere runde Loch (bei verschiedenen Typen von Hebeln kann es verschiedene Befestigungen geben), das auf dem Bremshebel platziert ist, und stecken Sie das Bremsseil in die Hülse am unteren Teil des Lenkungshebels (Abb. 5). Drücken Sie beide Arme der V-Bremse in Richtung zur Felge des Räderchens und mit entsprechendem Schlüssel (je nach dem Modell) stellen Sie die Bremsbeläge so ein, damit sich die Bremsbeläge bei der Bremsung mit ihrer ganzen Fläche an den Seitenteilen der Felge reiben (Abb. 9), falls notwendig ziehen Sie das Bremsseil an oder lockern Sie es mittels des Ankerbolzens (Abb. 10) oder mit der Einstellungsschraube auf dem Bremshebel so, damit zwischen der Felge und dem Bremsbelag ein Abstand von etwa 1–2 mm ist (Abb. 8). Wenn das Räderchen nicht frei mahlt und auf einer Seite „abbremst“, kann man dies durch die Anziehung der Spannschraube am Arm der V-Bremse einstellen, die das Rad „abbremst“ (Abb. 10), beziehungsweise durch die Lockerung der Spannschraube am Arm der V-Bremse, der weiter von der Felge ist, damit das Rad frei mahlt. Kontrollieren Sie die Funktion der Bremse vor der Fahrt. Im Falle, dass der Roller auch die vordere Bremse hat – montieren Sie und stellen Sie sie auf gleiche Weise ein. Falls der/die Bremshebel (auf der Lenkung) die Spannschraube beinhaltet/n (auf der Seite des Hebels platziert), kann man durch deren Nachziehung eine Verkürzung zwischen dem Hebel und dem Handgriff erzielen (je nach der Größe der Hand). Sollte der Roller auch mit einer vorderen V-Bremse ausgestattet sein, ist es wichtig, dass die Gabel so gedreht wird, dass die Bremse im vorderen Teil ist (gleichzeitig ist die Gabel, nach vorn wegen der richtigen Geometrie des Rollers, leicht gebogen oder vorgesetzt) (Abb. 6).
10. Sollte sich der Ständer im Karton befinden, schrauben Sie ihn an den Rahmen im unteren Teil so an, dass der Fuß aus Sicht des Fahrers auf die linke Seite geschwenkt wird (Abb. 7).
11. Pumpen Sie die Reifen je nach dem Fahrer auf, maximal aber auf den auf dem Reifen gezeichneten Wert (bar/psi).





## FAHRTANLEITUNG

- a) Bei dem Anfahren und während der ganzen Fahrtzeit muss der Fahrer beide Hände an den Lenkungshandgriffen und minimal einen Fuß am Trittbrett des Rollers haben.
- b) Fahren Sie so an, dass Sie einen Fuß auf das Trittbrett legen (beide Hände auf den Handgriffen – siehe Punkt a) und mit dem zweiten Fuß springen Sie in Richtung der Fahrt ab.
- c) Das Vorgehen bei der Bremsung: durch die Drückung des Bremshebels auf der Lenkung (1–2 Stück) erzielen Sie die notwendige Bremsung, wobei die Intensität der Bremsung von der Kraft der Drückung des Hebels abhängt. Bei der Bremsung benutzen Sie lieber mehr die hintere Bremse. Benutzen Sie die vordere Bremse (falls beinhaltet) für Abbremsung (Nachbremsung oder als Notbremse) – bei einer intensiveren Bremsung kann es zum Unfall und zur Verletzung kommen.
- d) Das Drehen erfolgt durch das Drehen der Lenkung je nach Bedarf auf die Seite, wohin Sie fahren wollen, mit gleichzeitiger mäßiger Neigung (gemäß der Geschwindigkeit und dem Durchmesser des Drehens) auf die gleiche Seite.

## INSTANDHALTUNG

**Wir empfehlen sie auf das Fachservice zu übertragen.** Kontrollieren Sie, beziehungsweise ziehen Sie nach oder stellen Sie regelmäßig ein: die Schraubenverbindungen, Spannmechanismen, schmieren Sie die Gleitteile ab (Radlager, Lenkungslager, Seile, Bremssteile usw.), bei der Verschmutzung wischen Sie sie mit einem feuchten Lappchen ab.

**ACHTUNG:** Bei der Schmierung darf das Schmiermittel auf die Bremsreibungsfläche der Felge und auf den Bremsbelag nicht gelangen, wenn diese Situation entsteht, ist es notwendig alle Bremssteile zu entfetten beziehungsweise mit technischem Benzin zu reinigen. Im Falle es beginnt bei der Fahrt in der Bespannung zu „krachen“, muss man die Drähte der Räder gleichmäßig um 2 Runden nachziehen (wir empfehlen dies dem Fachservice anzuvertrauen), beziehungsweise durchschmieren, einstellen, oder die Lager und Lagerteile austauschen. Falls der Austausch von Rädern notwendig ist, benutzen Sie immer die Räder/die Reifen mit den gleichen Parametern wie die originellen. Die Demontage führen Sie auf umgekehrte Weise als die Montage durch (siehe die Anleitung). Den Austausch, oder die Reparatur des Reifens und des Reifenschlauchs vertrauen Sie dem Fachservice an. Falls die Konstruktion des Rollers die Selbstsicherheitsmuttern oder anderes Selbstsicherheitszubehör beinhaltet, kommt es bei häufiger Lockerung und Anziehung zum Verlust der Wirksamkeit. Im diesem Fall ist es notwendig die jeweiligen Teile auszutauschen.

## SICHERHEITSMASSNAHMEN

Vor der Montage studieren Sie aufmerksam die Anleitung. Die max. Tragfähigkeit des Rollers wird in den Parametern des jeweiligen Modells aufgeführt. Kontrollieren Sie alle Schrauben und die Anziehung von Muttern. Für eine sichere Fahrt tragen Sie immer den Schutzhelm, die Kniegeschützer, die Ellbogenschützer, die Handgelenkschützer und feste Schuhe. Der Roller mit der Grundausstattung ist für die Fahrt im Straßenverkehr und in der Dunkelheit nicht geeignet. Kontrollieren Sie die Schraubenverbindungen, die Spannmechanismen und die Bremse/n regelmäßig, damit Sie einen eventuellen Unfall bei der Fahrt vermeiden. Wir empfehlen nicht die Adaptationen dieses Rollers auf andere Modelle durchzuführen. Bremsen Sie nicht zu hektisch und plötzlich – Sie könnten fallen. Der Hersteller haftet nicht für die Beschädigung oder die Schäden, die bei der Benutzung dieses Produkts entstehen können.

**Der Roller ist nur für 1 Fahrer bestimmt – Verbot von Mitreisenden!**





**WARNUNG:** Die die Geschwindigkeit herabsetzenden Mechanismen (Bremsbeläge, Felgen, Reifen, beziehungsweise hintere Trittbremse) werden bei der Benutzung erhitzt und es ist daher nicht geeignet sie nach der Bremsung zu berühren.

**WÄHREND DER FAHRT BENUTZEN SIE IMMER ZUGÄNGLICHES ZUBEHÖR (SCHUTZHELM, HANDSCHUHE USW.).**

## **GARANTIEEINSCHRÄNKUNG**

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Beschädigung oder den Verlust des jeweiligen Teiles, der durch einen Fall, Aufscheuerung, unrichtige Montage, nicht adäquate Adaptation, Springen, Akrobatik, kopflose Fahrt, Wettrennen, grobe Behandlung, Vernachlässigung üblicher Instandhaltung oder durch Benutzung des mit einer irgendwelchen Motoreinrichtung ergänzten Rollers verursacht ist.

Der Hersteller behaltet sich das Recht auf Veränderung der Einleitung im Verlauf der Entwicklung der Produkte vor.

Importeur in die EU: Intrea-Piko, s. r. o., Praha





## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

	MAU	TIDIT	WZOOM	OX	CITY
<b>Vek</b>	4+	5+	6+	10+	12+
<b>Nosnosť</b>	75 kg	100 kg	100 kg	120 kg	120 kg
<b>Hmotnosť</b>	6,30 kg	7,50 kg	7,70 kg	8,60 kg	9,50 kg
<b>Rám</b>	Hi-ten ocel	Hi-ten ocel	Hi-ten ocel	Hi-ten ocel	Hi-ten ocel
<b>Pneumatiky</b>	12"	12"	12"	12"	16" + 12"
<b>Ráfiky</b>	Hliníkové	Hliníkové	Hliníkové	Hliníkové	Hliníkové
<b>Stúpadlo</b>	32 cm	32 cm	32 cm	36 cm	36 cm
<b>Brzdy</b>	1x „V“ alu	1x „V“ alu	2x „V“ alu	2x „V“ alu	2x „V“ alu
<b>Šírka riadidiel</b>	52 cm	54 cm	54 cm	66 cm	66 cm
<b>Výška riadidiel</b>	70 / 77 cm	74 / 85 cm	74 / 85 cm	83 / 94 cm	93 / 104 cm
<b>Dĺžka</b>	113 cm	120 cm	120 cm	124 cm	135 cm
<b>Spĺňa normu</b>	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 146 19	ČSN EN 146 19

Vážený zákazník,

ďakujeme, že ste si zakúpili náš výrobok. Je našou povinnosťou vás vopred upozorniť, že so základnou výbavou je kolobežka určená **do mierneho terénu a na komunikácie, ktoré nie sú určené pre cestnú premávku**. Je možné, že budete musieť kolobežku doplniť o ďalšie bezpečnostné prvky vyžadované predpismi pre krajinu, v ktorej bude kolobežka používaná (odrazky, osvetlenie a pod.). Ďalej je potrebné dbať na používanie ochranných prvkov jazdca (pozrite sekciu „Bezpečnostné opatrenia“). Veľmi dôležitou súčasťou pre bezpečné a bezproblémové použitie výrobku je jeho správne nastavenie (najmä ložísk kolies, hlavového zloženia, dôkladné nastavenie a kontrola funkcie brzd, riadne dotiahnutie všetkých skrutkových spojov a nahustenie pneumatík...). Preto odporúčame montáž a nastavenie zveriť odbornému cykloservisu (majú k dispozícii odborne vyškolených pracovníkov a príslušné náradie, prípadne vám poskytnú ďalšie užitočné rady). Pokiaľ budete mať takto nastavenú kolobežku a vykonávať pravidelnú údržbu, bude vám náš výrobok skvele a dlho slúžiť.

Nezabudnite, že náš sortiment kolobežiek je veľmi rozsiahly – môžete si u nás vybrať z mnohých typov a veľkostí pre rôzne vekové kategórie i spôsoby použitia (pozrite zadnú stranu alebo [www.yedoo.eu](http://www.yedoo.eu)).

Ak budete mať akékoľvek pripomienky či námety k skvalitneniu našich produktov či služieb, kontaktujte nás, prosím, na e-mail: [obchod@intrea.cz](mailto:obchod@intrea.cz).

## MONTÁŽNY NÁVOD

1. Skontrolujte jednotlivé časti. Krabica obsahuje nasledujúce časti:
  - (1 ks) hlavný rám kolobežky vrátane prednej vidlice
  - (1–2 ks) brzdový systém (záleží na type kolobežky)
  - (2 ks) nafukovacie kolieska (podľa modelu: 2x 12", alebo 1x 16" a 1x 12")
  - (1 ks) riadidlá vrátane tyče riadenia.

**Montáž zverte odbornému cykloservisu!**







2. Uvolnite matice na náprave u oboch koliesok. V prípade potreby dotiahnite vôľu ložísk na oskách tak, aby sa kolesá voľne pretáčali (tzn. aby nedrhli a zároveň neboli voľné).
3. Vložte koliesko do prednej vidlice rámu kolobežky (obr. 1), uistite sa, či je bezpečnostné očko opatrené výstupkom umiestnené správne, (vyčnievajúca časť (výstupok) bezpečnostného očka musí byť zasunutá v malom otvore na konci vidlice – obr. 2), pričom os kolieska musí byť presne uprostred vidlice.
4. Dotiahnite matice!
5. Tyč riadidiel otočte dolu (pokiaľ je hore, nastavte natočenie a dotiahnite rovnomerne 4 skrutki predstavca (obr. 3). Pokiaľ je predstavec (tyč k riadidlám) mimo riadidlá v krabici so stojanom, pripevnite ho najprv k riadidlám a potom rovnako dotiahnite 4 skrutki predstavca (viď obr. 3). Ak na vašom modeli nie je predstavec, teda je súčasťou riadidiel (je pripevnený k riadidlám) preskočte bod 5.
6. Vsuňte riadidlá – resp. tyč riadidiel do rúrky pre riadidlá (obr. 4), nastavte výšku riadidiel od zeme podľa potrieb jazdca, pri čom max. vysunutie je vyznačené na tyči riadidiel, skontrolujte, či je os riadidiel v osi s predným kolieskom a riadne dotiahnite skrutku (obr. 3).
7. Vložte druhé koleso do zadnej vidlice rámu kolobežky podľa popisu v bode 3.
8. Dotiahnite matky!
9. Vsuňte oválne zakončenie brzdového lanka (pre montáž spravidla platí, že pravá páčka brzdí zadné koleso a ľavá predné) do väčšieho okrúhleho otvoru (u rôznych typov páčok môžu byť uchytenia rôzne) umiestneného na páčke brzdy a brzdové lanko vsuňte do otvoru na dolnej časti páčky riadidiel (viď obr. 5). Stlačte obidve ramená V-brzdy smerom k ráfikú kolesa príslušným kľúčom (podľa modelu). Nastavte brzdové doštičky tak, aby pri brzdení doštičky trelí celou svojou brzdnom plochou o bočné časti ráfikú (obr. 9), v prípade potreby pritiahnite alebo povoľte brzdové lanko pomocou kotevnej skrutki (obr. 10), alebo nastavovacou skrutkou na brzdovej páčke tak, aby medzi ráfikom a brzdovou doštičkou bola medzera cca 1–2 mm (obr. 8). Pokiaľ sa koliesko voľne nepretáča a „pribrzďuje“ na jednej strane, toto je možné nastaviť dotiahnutím napínacej skrutki na ramene V-brzdy, ktorá koleso „pribrzďuje“ (obr. 10), alebo povolením napínacej skrutki na ramene V-brzdy, ktorá je ďalej od ráfikú tak, aby sa koleso voľne pretáčalo. Funkčnosť brzdy pred jazdou skontrolujte. V prípade, že má kolobežka i prednú brzdú – namontujte a nastavte ju rovnakým spôsobom. V prípade, že páčka/ky brzdy (na riadidlách) obsahuje jŕ nastavovaciu skrutku (umiestnenú z boku páčky), je možné jej dotiahovaním dosiahnuť skrátenie vzdialenosti medzi páčkou a rukoväťou (podľa veľkosti ruky). Pokiaľ je kolobežka vybavená aj prednou „V“ brzdou, je dôležité, aby bola vidlica otočená tak, aby bola brzda v prednej časti (vidlica je mierne ohnutá či pedsadená dopredu kvôli správnej geometrii kolobežky) (viď obr. 6).
10. Ak je stojan umiestnený mimo v krabici, priskrutkujte ho k rámu v spodnej časti tak, aby sa nožička vyklácala na ľavú stranu z pohľadu jazdca (viď obr. 7).
11. Nahustite pneumatiky podľa hmotnosti jazdca, max. však na hodnotu vyznačenú na pneumatike (bar/psi).

## NÁVOD NA JAZDU

- a) Pri rozjazde a po celú dobu jazdy musí mať jazdec obidve ruky na rukovätiach riadidiel a minimálne jednu nohu na stúpadle kolobežky.
- b) Rozbiehajte sa tak, že jednu nohu položíte na stúpadlo (obidve ruky sú na rukovätiach – viď bod a) a druhou nohou sa odrážajte v smere jazdy.
- c) Postup brzdzenia: stlačením brzdovej páčky na riadidlách (1–2 ks) dosiahnete potrebné brzdzenie (intenzita brzdzenia je závislá od sily stlačenia páčky. Pri brzdení používajte radšej viac zadnú brzdú. Prednú brzdú (ak ju máte) používajte ako pribrzďovaciu (núdzovú) – pri intenzívnejšom brzdení iba prednou brzdou môže dôjsť k nehode a zraneniu.
- d) Zatačanie a odbočovanie dosiahnete natočením riadidiel podľa potreby na tú stranu kam chcete ísť pri súčasnom miernom naklonení (v závislosti od rýchlosti a polomeru otáčania) na rovnakú stranu.





## ÚDRŽBA

**Odporúčame zveriť ju odbornému servisu.** Pravidelne kontrolujte, prípadne dotiahnite alebo dostavte: skrutkové spoje, uťahovacie mechanizmy, premazávajte klzné časti (ložiská kolies, ložiská riadiadiel, lanká, brzdové časti a pod.), pri znečistení ich otrite vlhkou handričkou.

**POZOR:** Pri premazávaní sa mazivo nesmie dostať na brzdnú treciu plochu ráfikú a brzdovú doštičku, ak dôjde k tejto situácii, je potrebné všetky brzdové časti odmastiť napr. technickým benzínom. V prípade, že začne pri jazde „praskať“ vo výplete kolies, je potrebné dotiahnuť dróty kolies rovnomerne o 2 otáčky (odporúčame zveriť odbornému servisu), prípadne premazať, nastaviť, či vymeniť ložiská a ložiskové časti. Ak je potrebná výmena kolies, použite vždy kolesá/pneumatiky rovnakých parametrov podľa pôvodných. Demontáž vykonajte opačným spôsobom ako pri montáži (viď Návod). Výmenu, či opravu pneumatiky a duše zverte odbornému servisu. Ak obsahuje konštrukcia kolobežky samopoistné matice či ostatné samopoistné príslušenstvo, dochádza pri častom povoľovaní a uťahovaní ku strate jeho účinnosti. V tomto prípade je potrebné príslušné časti vymeniť.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred montážou pozorne preštudujte návod. Max. nosnosť kolobežky je uvedená v parametroch daného modelu. Skontrolujte všetky skrutky a dotiahnutie matíc. Pre bezpečnú jazdu vždy noste ochrannú prilbu, chrániče kolien, laktov, zápästia a pevnú obuv. Kolobežka nie je určená k jazde na pozemných komunikáciách v cestnej premávke a k jazde počas tmy. Kontrolujte skrutkové spoje, uťahovacie mechanizmy a brzdu/y pravidelne, aby ste predišli prípadnej nehode pri jazde. Neodporúčame vykonávať úpravy tejto kolobežky na iné modely. Nebrzdíte príliš prudko a náhle – mohli by ste spadnúť. Výrobca neručí za poškodenie alebo za škody, ktoré môžu nastať pri používaní tohoto výrobku. **Kolobežka je určená len pre 1 jazdca – zákaz vozenia spoločestujúcich!**

**VAROVANIE:** Mechanizmy znižujúce rýchlosť (brzdové doštičky, ráfiky, pneumatiky, prípadne zadná nášlapná brzda) sa pri používaní zahrievajú, je teda nevhodné dotýkať sa ich bezprostredne po brzdení.

**PRI JAZDE VŽDY POUŽÍVAJTE DOSTUPNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY (PRILBA, RUKAVICE... A POD.).**

## VYMEDZENIE ZÁRUKY

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie či stratu príslušného dielu spôsobenú pádom, odrením, nesprávnou montážou, neadekvátnou úpravou, skákaním, akrobáciou, bezhlavou jazdou, pretekaním, hrubým zaobchádzaním, zanedbaním bežnej údržby, či použitím kolobežky doplnenej akýmkoľvek motorovým zariadením.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v návode v priebehu vývoja výrobkov.  
Dovozca do EU: Intrea-Piko, s. r. o., Praha





## ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

	MAU	TIDIT	WZOOM	OX	CITY
<b>Возраст</b>	4+	5+	6+	10+	12+
<b>Грузоподъемность</b>	75 кг	100 кг	100 кг	120 кг	120 кг
<b>Вес</b>	6,30 кг	7,50 кг	7,70 кг	8,60 кг	9,50 кг
<b>Рама</b>	Высоколегированная сталь				
<b>Шины</b>	12"	12"	12"	12"	16" + 12"
<b>Обода</b>	Алюминиевые				
<b>Платформа</b>	32 см	32 см	32 см	36 см	36 см
<b>Тормоза</b>	1× „V“ alu	1× „V“ alu	2× „V“ alu	2× „V“ alu	2× „V“ alu
<b>Ширина руля</b>	52 см	54 см	54 см	66 см	66 см
<b>Высота руля</b>	70 / 77 см	74 / 85 см	74 / 85 см	83 / 94 см	93 / 104 см
<b>Длина</b>	113 см	120 см	120 см	124 см	135 см
<b>Стандарт</b>	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 146 19	ČSN EN 146 19

Уважаемые заказчики!

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наш продукт. Мы считаем своим долгом заранее предупредить Вас о том, что самокат с основным оснащением предназначен для пологих рельефных местностей и дорог, не предназначенных для движения автомобилей. Возможно Вам нужно будет оборудовать самокат и другими элементами безопасности, требующимися в стране, в которой будет использоваться самокат (отражатели, освещение и т.п.). Также необходимо обращать внимание на защитные элементы пользователя (см. отдел «Меры безопасности»). Очень важной частью безопасного и безпроблемного использования изделия является его правильная настройка (главным образом подшипников колес, рулевой колонки, тщательная настройка и контроль функции тормозов, тщательное затягивание всех винтовых соединений и накачивание шин...). Поэтому рекомендуем монтаж и настройку доверить специализированному велосервису (в их распоряжении обученные сотрудники и соответствующие инструменты, в случае необходимости они посоветуют Вам). Если Ваш самокат будет настроен таким образом и регулярно подвергаться техническому обслуживанию, наше изделие будет Вам надежно служить долгое время. Не забудьте, что наш ассортимент самокатов очень обширный, у нас Вы можете выбрать из большого количества видов и размеров для разной возрастной группы и способа использования (см. заднюю сторону или [www.yedoo.eu](http://www.yedoo.eu)).

В случае любых замечаний или предложений по улучшению наших изделий или услуг, контактируйте с нами по электронному адресу: [obchod@intrea.cz](mailto:obchod@intrea.cz).

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

1. Проверьте, имеются ли в коробке все необходимые части:  
 (1 шт.) главная рама самоката, включая переднюю вилку  
 (1–2 шт.) система тормозов (зависит от типа самоката)  
 (2 шт.) надувные колеса (зависит модели 2×12", или 1×16" и 1×12")  
 (1 шт.) руль, включая стержень руля.

**Монтаж поручите специализированному велосипедному сервису.**





2. Ослабьте гайки на оси у обоих колес. В случае необходимости подтяните зазоры подшипников на осях так, чтобы колеса свободно прокручивались (т.е., чтобы они не цеплялись, но и не были слишком свободны).
3. Вставьте колесо в переднюю вилку рамы самоката (см. рис. 1), убедитесь в том, что петля безопасности с носиком расположена правильно (выступающая часть / носик / петли безопасности должен входить в небольшое отверстие на конце вилки – см. рис. 2), причем ось колеса должна находиться прямо посередине вилки.
4. Затяните гайку.
5. У руля поверните стержень вниз (если он находится сверху, отрегулируйте поворот и затяните в одном направлении 4 болта передней детали (см. рис. 3)). Если ваша модель не включает вынос руля, т.е. вынос руля является составной частью руля (приварен к рулю), пропустите пункт 5.
6. Вставьте руль или стержень руля в трубку руля (см. рис. 4), отрегулируйте высоту руля от земли для конкретного пользователя, причем максимальное выдвижение обозначено на стержне руля; проверьте, находится ли ось руля на одной оси с передним колесом, и хорошенько затяните болт (рис. 3).
7. Установите второе колесо в заднюю вилку рамы самоката в соответствии с описанием в пункте 3.
8. Затяните гайки.
9. Вставьте овальный наконечник троса тормоза (для монтажа обычно действует правило, что правый рычажок тормозит заднее колесо, а левый – переднее) в большее круглое отверстие, расположенное на рычажке тормоза, а трос тормоза вставьте в гнездо в нижней части рычажка руля (см. рис. 5). Нажмите обе консоли V-образного тормоза по направлению к ободу колеса и соответствующим ключом (в зависимости от модели) отрегулируйте тормозные колодки так, чтобы при торможении колодки терлись всей своей тормозной поверхностью о боковую часть обода (рис. 9), в случае необходимости затяните или ослабьте трос тормоза при помощи анкерного болта (рис. 10) или при помощи регулировочного винта на рычаге тормоза так, чтобы между ободом колеса и тормозной колодкой был зазор примерно 1–2 мм (рис. 8). Если колечко не будет свободно проворачиваться и будет «притормаживать» с одной стороны, то это можно отрегулировать притяжением натяжного винта на консоли V-образного тормоза, который колесо «притормаживает» (рис. 10), или ослаблением натяжного винта на консоли V-образного тормоза, который находится дальше от обода так, чтобы колесо свободно прокручивалось. Функциональность тормоза обязательно проверьте перед поездкой. В том случае, если у самоката имеется и передний тормоз – установите и отрегулируйте его таким же образом. В том случае, если на рычажке (рычажках) тормоза (на руле) имеется регулировочный винт (расположен сбоку от рычажка), затягивая его можно обеспечить уменьшение расстояния между рычажком и ручкой руля (в зависимости от величины руки). Если самокат оборудован также передним V-образным тормозом, то вилка должна быть повернута таким образом, что тормоз находится в передней части (см. рис. 6).
10. Если стойка находится прямо в коробке, привинтите ее к раме в нижней части таким образом, чтобы ножка откидывалась в левую сторону с точки зрения пользователя (см. рис. 7).
11. Накачайте шины в зависимости от пользователя, однако, не больше чем до величины, указанной на шине (бар/psi).

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ДВИЖЕНИЮ

- а) Во время начала движения пользователь самоката должен держать обе руки на ручках руля и, как минимум, одну ногу на платформе самоката.
- б) Начинайте движение следующим образом: одной ногой встаньте на платформу (обе руки расположены на ручках – см. пункт а), а второй ногой отталкивайтесь в направлении движения.
- в) Порядок торможения: нажав на тормозные рычажки на руле (1–2 шт.) вы достигнете необходимого торможения, интенсивность которого зависит от силы сжатия рычажка. При торможении рекомендуется больше использовать задний тормоз. Передний тормоз (если таковой имеется) используйте для притормаживания (дотормаживания или в качестве аварийного) – при более интенсивном торможении может произойти авария или ранение.





- г) Поворачивать следует посредством поворота руля по мере необходимости в ту сторону, в которую вы хотите ехать, с одновременным умеренными наклоном (в зависимости от скорости и радиуса поворота) в ту же самую сторону.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Рекомендуем производить в специализированном сервисе.

Регулярно проверяйте, при необходимости подтяните или отрегулируйте: винтовые соединения, натяжные механизмы, промазывайте части скольжения (подшипники колес, подшипники руля, тросы, части тормоза и т.п.), при загрязнении – протрите влажной салфеткой.

**ВНИМАНИЕ:** При смазывании смазочное вещество не должно попасть на фрикционную поверхность обода и тормозную колодку, если это все-таки произойдет, необходимо удалить смазочное вещество со всех тормозных частей, или очистить их техническим бензином. В случае если в ходе движения начинается «треск» в спицах, то необходимо подтянуть спицы колес в одном направлении на 2 оборота (рекомендуем доверить специализированному сервису), или смазать, отрегулировать, возможно, заменить подшипники и части подшипников. Если требуется замена колес, обязательно используйте колеса / шины таких же размеров, что и оригинальные. Демонтаж выполните в порядке, обратном монтажу (см. Инструкцию). Замену или ремонт шины или камеры поручите профессиональному сервису. Если в конструкции самоката имеются самоконтращие гайки или прочие самоконтращие принадлежности, при частом освобождении и затягивании их эффективность снижается. В данном случае необходимо заменить соответствующие части.

## МЕРЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед монтажом внимательно изучите инструкцию. Макс. мощность скутера, перечисленных в параметрах модели. Проверьте все болты и затяжку гаек. Для безопасности движения обязательно надевайте защитный шлем, защиту колен, локтей, запястий и прочную обувь. Самокат не предусмотрен для движения по наземным коммуникациям в рамках автодорожного движения, и для передвижения в темноте. Контролируйте винтовые соединения, натяжные механизмы и тормоз регулярно, чтобы предотвратить возможность аварии во время движения. Не рекомендуем вносить изменения в этот самокат, переделывая его в другие модели. Не тормозите слишком резко и внезапно – вы можете упасть. Производитель не несет ответственность за повреждение или ущерб, которые могут произойти при использовании данного изделия. Самокат предназначен только для 1 пользователя – запрещено брать попутчиков!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Механизмы, снижающие скорость (тормозные колодки, обода, шины, и, возможно, задний ножной тормоз) при использовании нагревается, и поэтому прикасаться к ним после торможения не рекомендуется.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИИ

Гарантия не распространяется на повреждения или потерю соответствующей детали, к которой привело падение, истирание, неправильный монтаж, неадекватная корректировка, прыжки, акробатика, опрометчивое передвижение, гонки, грубое обращение, отсутствие текущего технического обслуживания или использование самоката с дополнением любого оборудования с двигателем. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в инструкцию в ходе разработки изделий. Импортёр в Европейский Союз: «Intrea-Piko, s.r.o.» (ООО «Интреа-Пико»), Прага.

**ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДОСТУПНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ (ШЛЕМ, ПЕРЧАТКИ И Т. Д.).**





## ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

	MAU	TIDIT	WZOOM	OX	CITY
<b>Edad</b>	4+	5+	6+	10+	12+
<b>Capacidad</b>	75 kg	100 kg	100 kg	120 kg	120 kg
<b>Peso</b>	6,30 kg	7,50 kg	7,70 kg	8,60 kg	9,50 kg
<b>Cuadro</b>	Acero Hi-ten	Acero Hi-ten	Acero Hi-ten	Acero Hi-ten	Acero Hi-ten
<b>Neumáticos</b>	12"	12"	12"	12"	16" + 12"
<b>Llantas</b>	Aluminio	Aluminio	Aluminio	Aluminio	Aluminio
<b>Base</b>	32 cm	32 cm	32 cm	36 cm	36 cm
<b>Frenos</b>	1x „V“ alu	1x „V“ alu	2x „V“ alu	2x „V“ alu	2x „V“ alu
<b>Ancho manillar</b>	52 cm	54 cm	54 cm	66 cm	66 cm
<b>Altura manillar</b>	70 / 77 cm	74 / 85 cm	74 / 85 cm	83 / 94 cm	93 / 104 cm
<b>Longitud</b>	113 cm	120 cm	120 cm	124 cm	135 cm
<b>Norma</b>	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 71-1+A9	ČSN EN 146 19	ČSN EN 146 19

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de nuestro producto. Tenemos la responsabilidad de advertirle que este patinete está diseñado para circular por **vías que no soporten tráfico pesado**. Es probable que se tengan que instalar otros elementos de seguridad en su patinete, requeridos por las disposiciones vigentes del país en el que se utilice (placas reflectantes, iluminación, etc.). Además, no se olvide de los elementos de seguridad obligatorios para el conductor (vea la sección „Medidas de Seguridad“). El correcto ajuste del producto (en particular los cojinetes de ruedas, la estructura del cabezal, ajuste y control cuidadoso del funcionamiento de frenos, debido ajuste de todas las uniones de tornillo y el inflado de neumáticos...) es una parte esencial para el uso seguro y sin problemas. Por eso le aconsejamos encargar el montaje y ajuste en un taller especializado (allí tendrá a su disposición profesionales y herramientas y le proporcionarán consejos útiles). Si de este modo tiene ajustado el patinete y realiza un mantenimiento regular, podrá disfrutar de nuestro producto durante mucho tiempo y de forma impecable.

No olvide que nuestra variedad de patinetes es muy amplia; en nuestros establecimientos puede elegir entre muchos tipos y tamaños, para diferentes categorías de edad y modo de uso (vea la página de atrás o [www.yedoo.eu](http://www.yedoo.eu)).

En caso de tener cualquier observación o sugerencia que puedan mejorar la calidad de nuestros productos o servicios escriba a: [obchod@intrea.cz](mailto:obchod@intrea.cz).

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Controle si la caja contiene todas las partes necesarias:  
(1 Unid.) Cuadro principal de patinete, incluye horquilla delantera  
(1–2 Unids.) Sistema de frenado (depende del tipo de patinete)  
(2 Unids.) Ruedas inflables (según modelo: 2x 12", ó 1x 16" y 1x 12")  
(1 Unid.) manillar, incluye barra de dirección.

**Encargue el montaje a un taller especializado.**

2. Afloje las tuercas de ejes en ambas ruedas. En caso de necesidad reajuste el juego de los cojinetes en los ejes, de modo que las ruedas giren libremente (es decir, que no rocen y a la vez no estén sueltas).





3. Introduzca la rueda en la horquilla delantera del cuadro del patinete (vea fig. 1), asegúrese si la arandela con lengüeta tiene la posición correcta (la parte sobresaliente – la lengüeta – de la arandela de seguridad debe estar colocada en el orificio pequeño, en el extremo de la horquilla - vea fig. 2), a la vez, el eje de la rueda debe estar exactamente en el centro de la horquilla.
4. Ajuste las tuercas.
5. En lo que se refiere al manillar, gire hacia abajo la barra de dirección si está arriba; regule el giro y ajuste uniformemente los 4 tornillos en la tija (vea fig. 3). Si la barra de dirección (tija) se encuentra en la caja del soporte, colóquela en el manillar y luego ajuste uniformemente los 4 tornillos en la tija (vea fig. 3). Si su modelo no lleva potencia, significa que la barra de manillar forma parte del mismo (está soldada al manillar), salte el punto 5.
6. Introduzca el manillar en la tija correspondiente (vea fig. 4), ajuste la altura del manillar desde el suelo, de acuerdo a la necesidad del conductor, el tope se señala en la barra del manillar. Controle si el eje del manillar corresponde con el eje de la rueda delantera y ajuste debidamente el tornillo (fig. 3).
7. Coloque la segunda rueda en la horquilla trasera del cuadro de patinete, de acuerdo a la descripción del punto 3.
8. Ajuste las tuercas.
9. Introduzca el terminal ovalado del cable de freno (en general, en el montaje se aplica la regla de que, la palanca derecha frena la rueda trasera y la palanca izquierda frena la rueda delantera) en el orificio redondo mayor (para los diferentes tipos de palancas, los sujetadores pueden ser diferentes) ubicado en la palanca de freno e introduzca el cable de freno en el orificio de la parte inferior de la palanca del manillar (vea fig. 5). Oprima ambos brazos "V" del freno en dirección a la llanta de rueda y con la llave respectiva (de acuerdo al modelo) ajuste las pastillas de freno, de modo que durante el frenado, las pastillas rocen con toda su superficie de frenado en la parte lateral de la llanta (fig. 9), en caso de necesidad ajuste o afloje el cable de frenado por medio del tornillo de fijación (fig. 10) o con el tornillo de ajuste en la palanca de frenado, de modo que entre la llanta y la pastilla de frenado exista la holgura de 1–2 mm (fig. 8). Si la rueda no gira libremente y „frena ligeramente“ en un lado, lo puede ajustar apretando el tornillo tensor en el brazo "V" – del freno que „frena“ (fig. 10), respectivamente aflojando el tornillo tensor en el brazo "V" – del freno, más alejado de la llanta, de modo que la rueda gire libremente. Antes de la marcha, controle la respuesta del freno. Si el patinete cuenta con freno delantero – móntelo y ajústelo del mismo modo. En caso de que la palanca/s de freno (en el manillar) contenga/n tornillo de ajuste (ubicado en el costado de la palanca), apretándolo se puede lograr el acortamiento de distancia entre la palanca y el sujetador (de acuerdo al tamaño de la mano). Si el patinete está dotado también con freno delantero „V“, es importante que la horquilla esté orientada, de modo que el freno se encuentre en la parte delantera (simultáneamente la horquilla se encuentra ligeramente doblada o colocada adelante para lograr una geometría correcta del patinete (vea fig. 6).
10. Si el soporte se encuentra en caja separada, atorníllelo a la parte inferior del cuadro, de forma que la zapata se vuelque al lado izquierdo, desde el ángulo del conductor (vea fig. 7).
11. Infle los neumáticos de acuerdo al peso y requerimientos del conductor, sin superar el valor máximo señalado en el neumático (bar/psi).

## INSTRUCCIONES PARA EL PASEO

- a) Al iniciar el paseo y durante el mismo, el conductor debe tener ambas manos en el manillar y por lo menos un pie en la base del patinete.
- b) Se pone en movimiento colocando un pie en la base (ambas manos en el manillar - vea punto a) y con el segundo pie se impulsa en la dirección del movimiento.
- c) Procedimiento de frenado: el frenado se realiza apretando el freno trasero de pie (parte trasera de pisado entre la pieza pisada y la rueda) con el pie, la intensidad de frenado se deriva de la magnitud de presión ejercida en el freno de pie. Pisando con todo el peso del conductor logra el mayor efecto de frenado.
- d) El cambio de dirección se realiza girando el manubrio, de acuerdo a la necesidad, hacia el lado a donde desea ir, con una ligera inclinación simultánea (de acuerdo a la velocidad y radio de giro) hacia el mismo lado.





## MANTENIMIENTO

**Recomendamos ponerse en mano de un taller especializado.** Regularmente controle, en su caso apriete a fondo o ajuste: uniones de tornillo, mecanismo de ajuste, lubrifique las partes de desplazamiento (cojinetes de ruedas, cojinetes de la dirección, cables, partes de frenos, etc.), limpie la suciedad con un trapo húmedo.

**ATENCIÓN:** Durante la lubricación, el lubricante no debe llegar a la superficie de rozamiento, de frenado, de la llanta y a la pastilla de frenado; en caso de ocurrir esto, es necesario desengrasar todas las partes de frenado, por ej. con gasolina. En caso de que sienta que lleva los radios flojos, apriete uniformemente los radios de la rueda con 2 vueltas (aconsejamos encargárselo a un taller especializado), eventualmente lubricar, ajustar o cambiar cojinetes y partes de cojinete. Si es necesario el cambio de ruedas, siempre emplee ruedas/neumáticos de los mismos parámetros que los originales. Ejecute el desmontaje en orden inverso que el montaje (vea Instrucciones). Encargue el cambio o reparación de neumático y cámara a un taller especializado. Si la estructura del patinete contiene cierres abrefáciles u otros elementos abrefáciles debido a los frecuentes aflojamientos y aprietos llegan a perder su eficiencia. En ese caso es necesario cambiar las partes que correspondan.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

Estudie las instrucciones cuidadosamente antes de realizar el montaje. La capacidad máxima del patinete se indica entre los parámetros del modelo dado. Controle todos los tornillos y apriete de tuercas. Para una marcha segura, lleve siempre casco, protectores de rodillas, codos, muñecas y zapatos resistentes. El patinete no está diseñado para ser utilizado en vías con tráfico pesado o por la noche. Controle las uniones de tornillos, los mecanismos de apriete y el freno/s regularmente, para evitar eventuales accidentes durante la marcha. No recomendamos realizar modificaciones de este patinete en otros modelos. No frene demasiado bruscamente, podría caerse. El fabricante no se responsabiliza por los daños o por perjuicios que podrían producirse durante el empleo de este producto. **El patinete está destinado solamente para 1 conductor - ¡prohibido acompañantes!**

**ADVERTENCIA:** Los mecanismos que disminuyen la velocidad (pastillas de frenado, llantas, neumáticos, en su caso freno de pie) durante el uso se calientan, por lo tanto no es conveniente tocarlos después del frenado.

**DURANTE SU UTILIZACIÓN UTILICE SIEMPRE MEDIOS DE PROTECCIÓN (CASCO, GUANTES, ETC.).**

## DELIMITACIÓN DE GARANTÍA

La garantía no cubre el deterioro o la pérdida de las piezas del producto que se causen por caída, raspadura, montaje incorrecto, modificación inadecuada, salto, acrobacia, conducción sin frenos, mal uso, conducción temeraria, omisión de mantenimiento corriente o el empleo de la bicicleta sin pedales complementado con cualquier dispositivo motorizado.

El fabricante se reserva el derecho de cambios en las instrucciones en el transcurso del desarrollo de los productos.

Importador para la UE: Intrea-Piko, s.r.l., Praga







## PARAMÈTRES TECHNIQUES

	MAU	TIDIT	WZOOM	DX	CITY
Age	4+	5+	6+	10+	12+
Capacité maximale	75 kg	100 kg	100 kg	120 kg	120 kg
Masse	6,30 kg	7,50 kg	7,70 kg	8,60 kg	9,50 kg
Cadre	Acier Hi-ten	Acier Hi-ten	Acier Hi-ten	Acier Hi-ten	Acier Hi-ten
Pneumatiques	12"	12"	12"	12"	16" + 12"
Jantes	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Marchepied	32 cm	32 cm	32 cm	36 cm	36 cm
Freins	1x „V“ alu	1x „V“ alu	2x „V“ alu	2x „V“ alu	2x „V“ alu
Largeur du guidon	52 cm	54 cm	54 cm	66 cm	66 cm
Hauteur du guidon	70 / 77 cm	74 / 85 cm	74 / 85 cm	83 / 94 cm	93 / 104 cm
Longueur	113 cm	120 cm	120 cm	124 cm	135 cm
Norme	CSN EN 71-1+A9	CSN EN 71-1+A9	CSN EN 71-1+A9	CSN EN 146 19	CSN EN 146 19

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Il est de notre devoir de vous prévenir qu'avec son équipement standard, la trottinette est destinée aux **terrains peu accidentés et aux voies de communication non ouvertes au trafic automobile**. Il est possible que vous soyez dans l'obligation d'équiper la trottinette d'éléments de sécurité supplémentaires exigés par les normes en vigueur dans le pays où elle sera utilisée (réflecteurs, phares, etc.) Il est également nécessaire de veiller à l'utilisation des équipements de protection du coureur (voir la partie "dispositions de sécurité"). Un élément important pour une utilisation sûre et sans problème du produit est son réglage correct (en particulier les logements des roues, l'assemblage de tête, le réglage soigneux et le contrôle du fonctionnement des freins, le serrage ferme de l'ensemble des raccords à vis et le gonflage des pneus...) C'est pourquoi nous recommandons de confier le montage et le réglage à un service spécialisé (qui dispose d'employés spécialement formés et d'outils adaptés, et qui vous fournira éventuellement d'autres conseils utiles). Si votre trottinette est ainsi réglée et que vous effectuez un entretien régulier, vous aurez la garantie que notre produit vous servira parfaitement et pour longtemps.

N'oubliez pas que notre choix de trottinettes est très large - vous pouvez choisir chez nous parmi de nombreux modèles et tailles, pour différentes catégories d'âge et domaines d'utilisation (voir page arrière ou [www.yedoo.eu](http://www.yedoo.eu)).

Au cas où vous auriez toute remarque ou suggestion à nous proposer pour améliorer nos produits ou nos services, veuillez nous contacter à l'adresse e-mail: [obchod@intrea.cz](mailto:obchod@intrea.cz).

## NOTICE DE MONTAGE

- Vérifiez que la boîte contient l'ensemble des parties nécessaires :  
 (1 pièce) cadre principal de la trottinette y compris la fourche avant  
 (1-2 pièces) système de freins (dépend du type de trottinette)  
 (2 pièces) roues gonflables (selon le modèle : 2x 12", ou 1x 16" et 1x 12")  
 (1 pièce) guidon avec la barre de guidon. **Confiez le montage à un service cycliste spécialisé.**
- Desserrez les écrous sur les axes des deux roues. En cas de besoin, resserrez les logements des axes, de façon à ce que les roues tournent librement (c'est-à-dire qu'elles ne frottent pas tout en n'ayant pas de jeu).





3. Insérez la roue dans la fourche avant du cadre de la trottinette (voir image 1) et assurez-vous que l'anneau de sécurité équipé d'une corne est correctement placé (la partie proéminente - la corne - de l'anneau de sécurité doit être insérée dans le petit orifice au bout de la fourche - voir image 2), l'axe de la roue devant se trouver exactement au milieu de la fourche.
4. Serrez les écrous.
5. Sur le guidon, tournez la barre de guidon vers le bas (si elle se trouve en haut, réglez l'orientation et serrez dans le même sens les 4 vis du support (voir image 3)). Si la barre de guidon (support) se trouve séparée du guidon dans la boîte avec le socle, fixez-la d'abord au guidon, puis serrez dans le même sens les 4 vis du support (voir image 3). Si votre modèle ne contient pas le support, donc si la barre de guidon fait partie de guidon (elle est soudée au guidon), ignorez l'article 5.
6. Insérez le guidon - resp. la barre de guidon dans le tube de guidon (voir image 4), réglez la hauteur du guidon par rapport au sol selon les besoins de l'utilisateur, l'allongement maximal étant indiqué sur la barre de guidon. Vérifiez si l'axe du guidon se trouve dans l'axe de la roue avant et serrez fermement la vis (image 3).
7. Installez la seconde roue dans la fourche arrière du cadre de la trottinette selon la description du point 3.
8. Serrez les écrous.
9. Insérez la terminaison ovale du câble de frein (pour le montage, la convention veut que le levier droit commande le freinage de la roue arrière et le levier gauche commande le freinage de la roue avant) dans le grand orifice rond (les accroches peuvent être différentes selon le type de levier) se trouvant sur le levier de frein et insérez le câble de frein dans le passage sur la partie inférieure du bras du guidon (voir image 5). Pressez les deux bras du frein V-brake vers la jante de la roue, et au moyen de la clef adaptée (selon le modèle), réglez les plaquettes de frein de façon à ce que lors du freinage, les plaquettes frottent de toute leur surface sur les parties latérales de la jante (image 9), en cas de besoin, serrez ou relâchez le câble de frein au moyen de la vis d'ancrage (image 10) ou de la vis de réglage sur le levier de frein, de manière à ce qu'il y ait un espace d'environ 1-2 mm (image 8) entre la jante et la plaquette de frein. Si la roue ne tourne pas librement et est freinée d'un côté, il convient de régler en serrant la vis de tension sur le bras du frein V-brake qui freine la roue (image 10), respectivement en desserrant la vis de tension sur le bras du frein V-brake qui est plus loin de la jante, de manière à ce que la roue puisse tourner librement. Contrôlez le fonctionnement des freins avant d'utiliser la trottinette. Au cas où la trottinette possède également un frein avant - montez et réglez de la même manière. Dans le cas où le(s) levier(s) de frein (sur le guidon) possède(nt) une vis de réglage (placée sur le côté du levier), son serrage permet de réduire la distance entre le levier et la poignée (selon la taille de la main). Si la trottinette est également équipée d'un frein V-brake avant, il est important que la fourche soit tournée de manière à ce que le frein se trouve dans la partie avant (en même temps, la fourche est légèrement courbée ou inclinée vers l'avant pour assurer la géométrie correcte de la trottinette) (voir image 6).
10. Si le socle se trouve à part dans une boîte, vissez-le au cadre dans la partie inférieure de manière à ce que la patte bascule vers le côté gauche du point de vue du coureur (voir image 7).
11. Gonflez les pneus en fonction du poids et des exigences du coureur, sans toutefois dépasser la valeur maximale indiquée sur le pneu (bar/psi).

## NOTICE D'UTILISATION

- a) Lors de l'accélération et pendant toute la durée de la course, le coureur doit tenir des deux mains les poignées du guidon et avoir au moins un pied sur le marchepied de la trottinette.
- b) Accélérez en posant un pied sur le marchepied (les deux mains sur le guidon - voir point a) et en vous propulsant de l'autre pied dans le sens de la course.
- c) Procédure de freinage: en appuyant sur la/les poignées de frein, vous ralentirez selon l'intensité appliquée sur le levier. Pendant le freinage, il est préférable d'utiliser plus le frein arrière. Utilisez le frein avant (s'il est inclus) en fin de freinage (pour relâcher la pression sur l'arrière) ou en cas de freinage d'urgence. En cas de blocage avant et/ou arrière, un risque d'accident de même qu'un risque de blessure existe.





- d) Les virages se font en tournant le guidon selon les besoins vers le côté où l'on veut aller, en s'inclinant légèrement au même moment (selon la vitesse et le rayon du virage) du même côté.

## ENTRETIEN

**Nous vous recommandons de vous adresser à un service de maintenance spécialisé.**

Vérifiez régulièrement, serrez ou réglez si besoin : les raccords à vis, les mécanismes de serrage, graissez les parties de frottement mécanique (logements des roues, logements du guidon, câbles, éléments de freins, etc.), essuyez avec un torchon humide en cas d'encrassement.

**ATTENTION:** Lors du graissage, le lubrifiant ne doit pas se retrouver sur la surface de freinage de la jante et de la plaquette de frein ; si cela arrive, il est nécessaire de dégraisser tous les éléments de freinage, par ex. avec de l'essence. Si des "craquements" se font entendre dans les rayons lors de la course, il convient de serrer les rayons des roues de manière uniforme de 2 rotations (nous recommandons de confier à un service spécialisé), éventuellement de lubrifier, régler ou remplacer les logements et leurs éléments. Si un remplacement des roues s'impose, utilisez toujours des roues/pneumatiques ayant des paramètres identiques à ceux d'origine. Procédez au démontage en suivant la démarche inverse à celle du montage (voir Notice). Confiez à un service spécialisé le remplacement ou la réparation du pneu et de la chambre à air. Si la construction de la trottinette comprend des écrous autofreinés ou d'autres accessoires autofreinés, ceux-ci voient leur efficacité diminuer en cas de desserrages et resserrages fréquents. Dans ce cas, il est nécessaire de remplacer les parties correspondantes.

## DISPOSITIONS DE SECURITE

Lisez attentivement la notice avant le montage. La capacité maximale de la trottinette est indiquée dans les paramètres du modèle donné. Vérifiez l'ensemble des vis et les serrages des écrous. Pour une course sécuritaire, portez toujours un casque, des protections aux genoux, aux coudes, aux poignets, ainsi que des chaussures solides. Avec son équipement de base, la trottinette n'est pas destinée à une utilisation dans les lieux de trafic automobile, ni à une utilisation nocturne. Vérifiez régulièrement les raccords à vis, les mécanismes de serrage et le(s) frein(s), afin de prévenir un éventuel accident pendant l'utilisation. Nous ne recommandons pas de modifier cette trottinette pour obtenir d'autres modèles. Ne freinez pas trop brutalement et subitement – vous pourriez tomber. Le constructeur ne peut être tenu responsable pour les dommages ou les dégâts qui pourraient survenir lors de l'utilisation de ce produit. **La trottinette est prévue pour 1 seul utilisateur – passagers interdits!**

**AVERTISSEMENT:** Les mécanismes de réduction de vitesse (plaquettes de freins, jantes, pneumatiques, éventuellement le frein à pied arrière) s'échauffent lors de l'utilisation, il ne faut donc pas les toucher après le freinage.

**LORS DE L'UTILISATION, UTILISEZ TOUJOURS LES  
ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION ACCESSIBLES  
(CASQUE, GANTS... ETC.).**

## LIMITATION DE GARANTIE

La garantie ne s'applique pas aux cas de dommages ou de perte d'un accessoire provoqués par une chute, aux rayures, montage incorrect, modification inadéquate, sauts, acrobaties, course dangereuse, course de compétition, utilisation imprudente, négligence de l'entretien courant ou utilisation d'une trottinette complétée d'un moteur quelconque. Le constructeur se réserve le droit de modifier le mode d'emploi pour suivre les évolutions des produits.

Importateur en UE : Intrea-Piko, s. r. o., Prague





MEZEQ  
AGE 14+



CITY  
AGE 12+



DX  
AGE 10+



WZOOM  
AGE 6+



TIDIT  
AGE 5+



MAU  
AGE 4+



## MODEL LINE PREVIEW



### Producer:

Inntrea-piko, s. r. o., Czech Republic  
[www.inntrea.cz](http://www.inntrea.cz)

Developed by  **Inntrea**  
A PART OF CHLUM